

Technical Notice / Note Technique / Nota Tecnica

RIS06

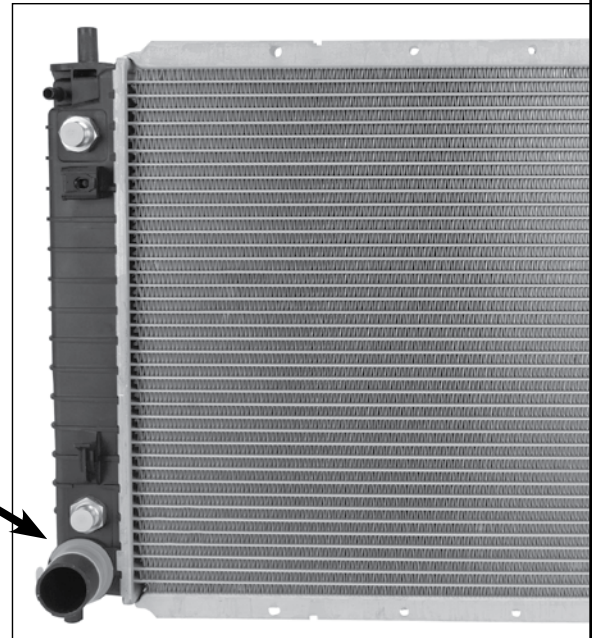
This radiator is a multi-fft model application and has been designed to fit both the standard and quick connect type of radiator outlet. The sleeve supplied is used only to protect the "O-ring" on the connection. Remove sleeve during installation.

Important: Do not remove the "o" rings if you have the standard type connection. They help seal the radiator hose to the connection.

Ce radiateur est un modèle à adaptation multiple. Il a été conçu pour s'adapter aux deux types de connexions : la connexion standard et la connexion "quick connect". La bague de plastique est utilisée pour protéger les deux anneaux d'étanchéité sur le raccordement. Enlevez la bague lors de l'installation.

Important: n'enlevez pas les anneaux d'étanchéité si vous avez le raccordement du type standard. Ils améliorent l'étanchéité du tuyau et le raccordement du radiateur.

Plastic sleeve /
Bague de plastique
/ Manga plástica



Este es un modelo de múltiples ajustes. Ha sido diseñado para ajustarse a conectores estándares y rápidos de la salida del radiador. La manga incluida sólo se usa para proteger el anillo tórico en la conexión. Saque la manga durante la instalación.

Importante: no saque los anillos tóricos si tiene una conexión de tipo estándar. Ayudan a sellar la manguera del radiador en la conexión.

